



**EN**

**Intended use**  
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**Health risks**  
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

**Conformity notice**  
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**Disposal**  
The crossed-out whee-le-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

**Technical support**  
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**DE**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**  
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Gesundheitsrisiken**  
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

**Konformitätshinweis**  
Die Einwirkung von starken statischen, elektrischen und hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

**Technischer Support**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**FR**

**Utilisation conforme**  
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**Risques pour la santé**  
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

**Indication de conformité**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**Élimination**  
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électroniques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

**Assistance technique**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**NL**

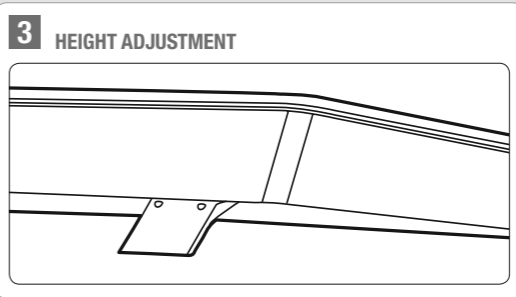
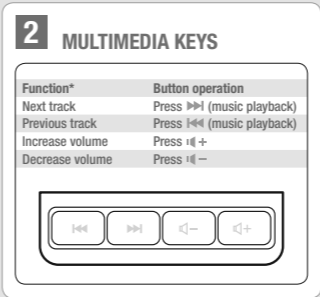
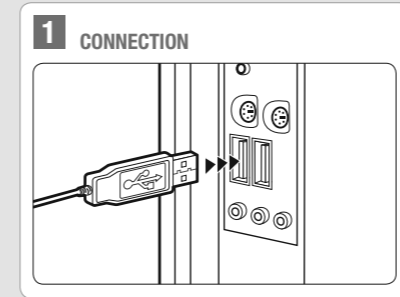
**Gebruik conform de doelstellingen**  
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Het product is onderhouden vrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

**Gezondheidsrisico's**  
Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelen van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

**Opmerking over de conformiteit**  
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

**Verwerking van afval**  
Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. U bent verplicht het in te leveren bij een officieel inzameelpunt voor elektrische apparaten. Informatie over inzameelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

**Technische ondersteuning**  
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).



**EN**

1. Plug the USB connector into any free USB port on your computer. The operating system will automatically detect and install the device.
2. The keyboard has 4 additional hotkeys programmed with different functions located below the main keyboard area (see graphic).
3. To increase keyboard tilt, extend the folding legs on the base of the keyboard.

**DE**

1. Verbinden Sie den USB-Stecker mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Rechners. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und installiert.
2. Unterhalb des Haupttastenfeldes stehen 4 Zusatztasten mit verschiedenen Funktionen zur Verfügung (siehe Grafik).
3. Um die Tastaturneigung zu erhöhen, klappen Sie die Füße an der Unterseite der Tastatur aus.

**FR**

1. Relyez la fiche USB à une prise USB libre de votre ordinateur. L'appareil est détecté automatiquement par le système d'exploitation et installé.
2. 4 touches supplémentaires dotées de différentes fonctions sont situées dans la zone en dessous du champ de touches principal (voir le graphique).
3. Pour incliner davantage le clavier, dépliez les pieds sur la face inférieure.

**NL**

1. Sluit de USB-kabel aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend en geïnstalleerd door het besturingssysteem.
2. Onder de rand van het toetsenbord staan 4 extra toetsen met verschillende functies (zie afbeelding).
3. Om de neiging van het toetsenbord te verhogen, klapt u de voeties uit aan de onderkant van het toetsenbord.

**ES**

**Uso según instrucciones**  
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

**Riesgos para la salud**  
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

**Advertencia de conformidad**  
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturban el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**Reciclaje**  
El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrá depositar ese tipo de material de desecho – estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evitan que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

**Soporte técnico**  
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**IT**

**Utilizzo conforme alle disposizioni**  
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

**Rischi per la salute**  
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

**Avviso di conformità**  
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

**Smaltimento**  
Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattate le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

**Supporto tecnico**  
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**TR**

**Teknikîne uygun kullanîm**  
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Diş hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikîne aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda bir kullanımı dışında, herhangi bir şekilde meydana gelen hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

**Sağlık riskleri**  
Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

**Uygunluk açıklaması**  
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgalar boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri sıtlanabilir. Bu durumda parazitize yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeğe çalışın.

**Tasfiye**  
Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılması ev çöpü ile mîha edilmeveyeceği anlamına gelmektedir. Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz. Yakınırdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünün satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

**Teknik destek**  
Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaştığınız durumda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

**RU**

**Использование по назначению**  
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб здоровью или травмы лица вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

**Риски для здоровья**  
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

**Информация о соответствии**  
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

**Утилизация**  
Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать с несортированным домашним мусором – поэтому вы обязаны сдать его в официальный назначенный пункт сбора старых электроприборов. Информацию о специализированных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

**Техническая поддержка**  
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**ES**

1. Conecta el cable a un puerto USB que esté libre en tu ordenador. El programa de instalación se activa, lo detecta y lo instala automáticamente.
2. En la parte debajo dispones de 4 teclas adicionales con asignación de diversas funciones (ver gráfico).
3. Para aumentar la inclinación del teclado, despliega las patas que están debajo.

**IT**

1. Collegare il connettore USB ad una porta USB libera del computer. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente dal sistema operativo.
2. Sotto il campo principale dei tasti sono presenti 4 tasti aggiuntivi con diverse funzioni (vedi illustrazione).
3. Per aumentare l'inclinazione della tastiera sollevare i piedini sul lato inferiore della tastiera.

**TR**

1. Fiş bilgisayarırdaki boş bir USB ararimine bağlayın. Aygıt işletim sistemi tarafından otomatik algılanır kurulumu yapılır.
2. Ana tuş alanının aşağıda kısmında çeşitli fonksiyonlara sahip 4 tuşe tuş bulunmaktadır (bkz. grafik).
3. Klavyenin eğimini yükseltmek için klavyenin alt kısmındaki ayakları yukarı kaldırın.

**RU**

1. Вставьте USB-штекер в свободный USB-разъем компьютера. Операционная система автоматически обнаруживает и устанавливает устройство.
2. Ниже от блока основных кнопок расположены 4 дополнительных кнопок с разными функциями (см. изображение).
3. Чтобы увеличить наклон клавиатуры, разложите ножки на ее нижней стороне.

**DO YOU KNOW THESE?**

**SIGNIUM KEYBOARD – USB**  
The beneficial keyboard for PC newbies and those with poor eyesight.

**DESCANO ERGONOMIC VERTICAL MOUSE**  
Thanks to the vertical shape the wrist stays in a healthier position.

**FAVO COMFORT MOUSE – BLUETOOTH®**  
Pairs with various operating systems and multiple devices.

**PECOS POWER BANK – XL**  
The PECOS charges your portable devices easily wherever you are.

**PHANTOM HAWK FLIGHTSTICK**  
Makes flight simulations an authentic experience.

**VIRTUIS ADVANCED GAMING KEYBOARD**  
The keyboard comes with impressive software and configuration options.

**GANTRY PORTABLE STEREO SPEAKER – BLUETOOTH®**  
Delivers rich audio and powerful bass on your BLUETOOTH® device.

**SNAPPY® PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®**  
Don't be fooled by its size: the SNAPPY® speaker convinces with stunning sound.

**SPEEDLINK®**

● ● ● [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) ● ● ●

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. © Jöllenbeck GmbH is a registered trademark of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owners.